



Producto distribuido por

SDM
Oil & Gas

 (+51) 999 012777  ventas@sdm.pe

www.sdm.pe | Av. Galvez Barrenechea 274. San Isidro

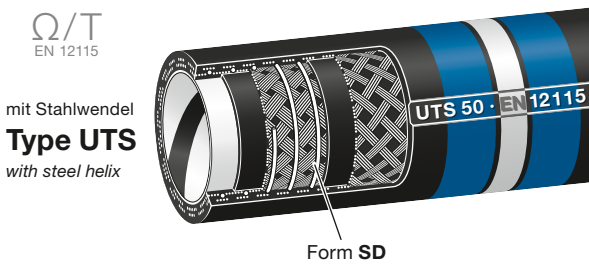
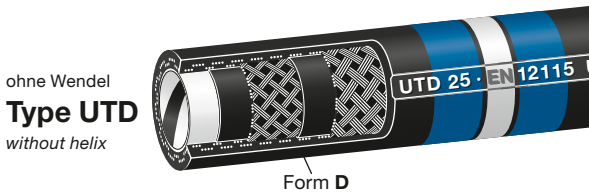
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE · COPYRIGHT ELAFLEX HIBY

GRUPPE 1 Section	GE- WICHT	SCHLAUCH- GRÖSSE			Betriebsdruck Work. Pressure bar	Prüfdruck Test Pressure bar	Unterdruck max. Vacuum bar	Biegeradius Bend. Radius mm	Rollenlänge Coil Length ≈ m	Ausführung Design Form	BESTELL- NUMMER	
	Weight Approx. ≈ kg/m	ID in.	ID mm	OD mm							Part Number Type	
	0,3	1/2"	13	22	16	25		100	40	D	UTD 13	
	0,5	3/4"	19	31							UTD 19	
	0,6	1"	25	37							UTD 25	
	0,8	1 1/4"	32	44							UTD 32	
	1,0	1 1/2"	38	51							UTD 38	
<p>Einsatzbereich: Druckschlauch für Abgabearrichtungen, stationäre Anlagen und Fass-pumpen im Voll- und Leerschlauchbetrieb. Auch als Trommelschlauch geeignet, wenn der Innendruck ständig mindestens 0,5 bar beträgt, damit der Schlauch nicht einknickt. Kennzeichnung: Blau-weiss-blaue Ringe alle 0,5 mtr. und fortlaufende Prägestempelung: ELAFLEX UTD 25 · EN 12115 UPE · D · Ω/T · UNIVERSAL · 100°C · 16 BAR · · MADE IN GERMANY · 4Q-20</p> <p>Application: Pressure hose for discharge in wet and dry hose usage. Also suitable as reel hose provided the inner pressure reaches min. 0,5 bar to avoid kinking. Marking: Blue-white-blue bands every 0,5 mtr. Continuous embossing as per example.</p>												
	0,6	3/4"	19	31	16	25	0,9	90	40	SD	UTS 19	
	0,8	1"	25	37				100			UTS 25	
	1,0	1 1/4"	32	44				125			UTS 32	
	1,2	1 1/2"	38	51				150			UTS 38	
	1,8	2"	50	66				200			UTS 50	
	2,3	2 1/2"	63	79				250			(UTS 63)	
	2,6	3"	75	91				300			UTS 75	
	4,2	4"	100	116				400			UTS 100	
	5,5	5"	125	145				600			(UTS 125)	
	8,4	6"	150	172				900			(UTS 150)	
<p>Einsatzbereich: Saug-/Druckschlauch zum Befüllen und Entleeren von IBC's, Fässern, Tank- und Kesselwagen, Tankschiffen sowie in stationären Anlagen. Die kräftige Stahlwendel sorgt dafür, dass der Schlauch auch beim Saugbetrieb und bei Schwerkraftabgabe in engen Biegeradien rund bleibt. Kennzeichnung: Blau-weiss-blaue Ringe alle 0,5 mtr. und fortlaufende Prägestempelung: ELAFLEX UTS 50 · EN 12115 UPE · SD · Ω/T · UNIVERSAL · 100°C · 16 BAR · · MADE IN GERMANY · 4Q-20</p> <p>Application: Suction and discharge hose for IBC's and barrels, rail tankers, tankers and fixed installations. The strong steel helix ensures that the hose maintains its shape during suction and gravity operations. Marking: Blue-white-blue bands every 0,5 mtr. Continuous embossing as per example.</p>												
	1,1	1 1/2"	38	52	10	16	0,8	150	40	SD	UTL 38	
	1,8	2"	50	65							UTL 50	
	2,2	2 1/2"	63	78							180	UTL 63
	2,9	3"	75	90							200	UTL 75
	3,9	4"	100	116							275	UTL 100
<p>Einsatzbereich: 'Universal-Tankschlauch Leicht', bevorzugt zum Entladen von Tankwagen sowie bei Einsätzen, in denen eine besondere Flexibilität und leichte Biegekräfte gefordert werden. Der angegebene Biegeradius ist ein Sicherheitswert. Der Schlauch läßt sich, ohne äußerlich einzuknicken, auch stärker biegen; die Innen-auskleidung aus UPE würde jedoch dabei langfristig leiden. Kennzeichnung: Blau-weiss-blaue Ringe alle 1 mtr. und fortlaufende Prägestempelung: ELAFLEX UTL 50 · EN 12115 UPE · SD · Ω/T · UNIVERSAL · 10 BAR · · MADE IN GERMANY · 4Q-20</p> <p>Application: Lightweight tanker hose suitable i.e. for unloading of rail tankers and for applications where special flexibility and easy handling is required. The mentioned bending radius is a safety value. Without visual signs of kinking, the hose might be bent further; if long time practice the UPE tube will have a reduced service life. Marking: Blue-white-blue bands every 1 mtr. Continuous embossing as per example.</p>												



Blau-weiß-blau-Universalschläuche für fast alle flüssigen und pastösen Chemie- und Mineralölprodukte sowie Lösungsmittel. Temperaturbereich -40° bis +100° C in Abhängigkeit vom Medium. Ausdämpfbar für Reinigung und Sterilisation bis 130° C für max. 30 min (offenes System). Erfüllt EN 12115, Ω/T.

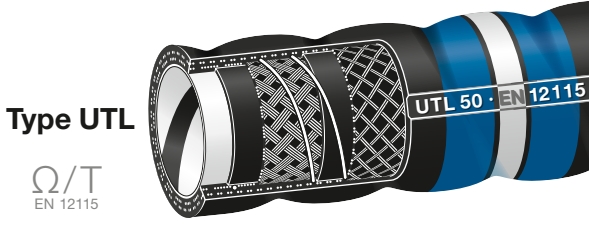
Innen: : Ultrahochmolekulares Polyethylen UPE, weiß mit spiralisiertem Leitstreifen, glatt, abriebfest, nicht ausfärbend, el. leitfähig
Festigkeitsträger: Textilgeflechte
 Type **UTS** zusätzlich mit verzinkter Stahlwendel
Außen: : EPDM, schwarz, el. leitfähig, witterungs- und alterungsbeständig, schwer entflammbar



Blue-white-blue universal tank hoses for almost all liquid and pasty chemical and petroleum based products and solvents. Temperature range -40° up to +100° C depending on medium. Steaming out for cleaning and sterilisation permissible up to 130° C for max. 30 minutes (open ends). Meets EN 12115, Ω/T.


Lining: : Ultra high molecular polyethylene UPE, white, with conductive OHM spiral stripe, smooth bore, abrasion resistant, no discoloration, el. conductive
Reinforcement: : Thermoplast braids
 Type **UTS** additionally with galvanised steel helix
Cover: : EPDM, black, el. conductive, resistant against weather and ageing, flame resistant

Innen: : Ultrahochmolekulares Polyethylen UPE, weiß mit spiralisiertem Leitstreifen, glatt, abriebfest, nicht ausfärbend, el. leitfähig
Festigkeitsträger: : Kunststoffgeflechte, Doppelwendel aus verzinktem Stahldraht
Außen: : EPDM, schwarz, mit Spezial-Einschnürungen, elektrisch leitfähig, witterungs- und alterungsbeständig, schwer entflammbar



Lining: : Ultra high molecular polyethylene UPE, white, with spiral conductive stripe, smooth bore, abrasion resistant, no discoloration, el. conductive
Reinforcement: : Thermoplast braids, galvanised double steel helix
Cover: : EPDM, black, smooth surface with corrugations, el. conductive, resistant against weather and ageing, flame resistant

Universal-Tankschläuche UTD, UTS, UTL · *Universal Tank Hoses UTD, UTS, UTL*

<p>Kennfarben nach EN 12115 : blau-weiß-blau <i>Colour coding according EN 12115 : blue-white-blue</i></p>	
<p>Chemische Beständigkeit – nicht geeignet für: <i>Chemical resistance – not suitable for:</i></p>	<p>Brom, Bromkohlenwasserstoff-Verbindungen, Chlor, Chlorsulfonsäure, Fluor und stark oxidierende Säuren wie konzentrierte Salpetersäure, rauchende Schwefelsäure (Oleum). Einzelheiten siehe Beständigkeitsübersicht. In Zweifelsfällen bitte rückfragen. <i>Bromine, brominated hydrocarbons, chlorine, chlorosulfonic acid, fluorine and strongly oxidising acids such as conc. nitric acid, smoking sulfuric acid (oleum). For details see chemical resistance chart. If in doubt, please ask our sales department.</i></p>
<p>Auslaugbare Substanzen aus Innenauskleidung oder Zwischenschicht <i>Leaching-out of substances from lining or intermediate layer</i></p>	<p>Nein <i>No</i></p>
<p>Farbliche Beeinflussung reiner Medien <i>Discolouring of pure media</i></p>	<p>Nein – kritische Medien wie z.B. Toluol und Aceton werden auch im Vollschauchbetrieb nicht verfärbt <i>No – critical media such as toluene and acetone show no perceptible discolouring of the conveyed product, even if the hose is kept full (wet hose usage).</i></p>
<p>Innenschicht entspricht Lebensmittelgesetzen für Nahrungs- und Genussmittel <i>Lining complies with foodstuff regulations</i></p>	<p>Entspricht den Anforderungen der FDA. Erfüllt die Anforderungen der Verordnungen (EU) Nr. 10/2011 (und deren Änderungsverordnungen), (EG) Nr. 1935/2004, (EG) Nr. 2023/2006 und ist konform mit der Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgStV) und dem Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB). <i>Corresponds to the requirements of the FDA. Fulfills requirements of regulations (EU) No. 10/2011; (EC) No. 1935/2004, (EC) No. 2023/2006. and is conform to Consumer Goods Ordinance (BedGgStV) and the German Food and Feed Code (LFGB)</i></p>
<p>Schmelzpunkt der Auskleidung <i>Melting point of lining material</i></p>	<p>133 – 135° Celsius <i>133 – 135° Celsius</i></p>
<p>Temperatureinsatzgrenze <i>Maximum operating temperature</i></p>	<p>Maximal 100° Celsius (in Abhängigkeit vom Medium) <i>Max. 100° Celsius (depending on medium)</i></p>
<p>Reinigung / Ausdämpfen <i>Cleaning / steaming out</i></p>	<p>Die glatte, antiadhäsive UPE Auskleidung ermöglicht gute Restentleerung und einfache Reinigung bei Medienwechsel. Alle in der Praxis üblichen Reinigungs- und Spülmittel können eingesetzt werden. Das 'offene' Ausdämpfen und Sterilisieren ist möglich mit Sattedampftemperatur bis 130° C und bis zu 30 Minuten. Zur Reinigung keine Dampfstrahlgeräte benutzen. Der Dampfstrahl kann durch örtliche Überhitzung die Innenauskleidung schmelzen und dadurch die Schlauchleitung zerstören. <i>The smooth, 'non-stick' UPE lining allows good drainage and easy cleaning when changing medium. All commercially used cleaning and flushing liquids can be used. 'Open' steaming out and sterilisation is possible with saturated steam up to 130° C for max. 30 minutes. Do not use steam nozzles which can destroy the tube by localised overheating.</i></p>
<p>Handlichkeit <i>Handling</i></p>	<p>UTD und UTS: gut flexibel. UTL: sehr gut flexibel, geringer Kraftaufwand beim Biegen. <i>UTD and UTS: good flexibility. UTL: very good flexibility, low required bending forces/radii.</i></p>
<p>Montage / Selbstmontage von Schlaucharmaturen <i>Assembly / self assembly of hose fittings</i></p>	<p>Alle nach EN 14420 genormten, handelsüblichen Chemie-Schlaucharmaturen können montiert werden. Für die fachgerechte Montage werden ELAFLEX SPANNLOC- bzw. SPANNFIX-Sicherheitsklemmen empfohlen (siehe auch Katalog, Gruppe 2). <i>All hose couplings according to the EN 14420 standard are suitable. For safe hose assembly according to standard specifications the use of SPANNLOC or SPANNFIX safety clamps is recommended (see also catalogue, section 2).</i></p>
<p>Ohm-Leitfähigkeit (Elektrische Leitfähigkeit) <i>Electrical conductivity</i></p>	<p>Der innere schwarze OHM-Leitstreifen (Patent Nr. DE 44 36 971 C2) garantiert einen Durchgangswiderstand durch die Wand und über die ganze Länge von $R < 10^6$ Ohm (Sicherheitstechnische Beurteilung ZAFT Ex 209906-9-1). Die metallischen Einlagen müssen dazu nicht mit den Kupplungen leitfähig verbunden werden. <i>The inner black OHM conductive stripe (patent no. DE 44 36 971 C2) guarantees an electrical resistance through the hose wall and over the complete length of $R < 10^6$ Ohm. (Safety-engineering expertise ZAFT Ex 209906-9-1). The metallic conductive elements do not have to be connected to hose fittings to achieve electrical conductivity.</i></p>
<p>Einsetzbar in Gefahrenzonen 0 und 1? <i>May be used for liquids in 'EX' zones 0 and 1?</i></p>	<p>Ja <i>Yes</i></p>